

## Contents

Introduction .....	6
“Either I am Canadian, or the word means nothing”: George Elliott Clarke’s Creation of “Africadia” as a Critique of the Politics of Multiculturalism / <b>Jenny Bingold</b> .....	9
Converging v. Diverging Health Care Policies in Western Canada (1990-2007) / <b>Florence Cartigny</b> .....	23
The Italian Community in Canada and Ireland: Language Practices / <b>Elena Castellari</b> .....	37
Language Policy and Planning in the Context of Immigration in Canada and Quebec / <b>Paula Donovan</b> .....	45
Culture, cultures ou Transculture? – Les romans de Lise Tremblay dans le système littéraire franco-canadien / <b>Martin Furlinger</b> .....	57
Savez-vous parler neuf langues? Les connaissances linguistiques et les chances sur le marché du travail des migrants qualifiés vivant en Allemagne et au Canada / <b>Yvonne Henkelmann</b> .....	67
“A Courageous Project”: Publishing Margaret Atwood’s Work in Romania between 1978 and 1995 / <b>Cristina Ivanovici</b> .....	79
The Artist in a Media-Driven Society: Theory and Practice of Neo-Avant-Garde Art in the Interpretation of Marshall McLuhan / <b>Kalina Kukielko</b> .....	93
Canadianite et americanite dans le cinéma de David Cronenberg / <b>Marie Lemercier</b> .....	103
Issues of Regulation of Social and Economic Development of Regions in Canada / <b>Ramilya Mukhitdinova</b> .....	117
Semantics of the South: A Cognitive Semantic View of the Concept of South as Illustrated in two North American Gothic Traditions: Davies’s <i>Fifth Business</i> and McCullers’s <i>The Heart is a Lonely Hunter</i> / <b>Dušan Stamenković</b> .....	125
canadian_studies_vol9.indd 3 19.4.2010 20:13:31 Les créations de Rejean Ducharme / <b>Petr Vurm</b> .....	137
Paleo-Eskimo Shamanism – Miniature Carvings in the Canadian Dorset Culture: Some Problematic Issues and Possible Additional Interpretations to the Dorset Bear Cult / <b>László Zsolt Zságer</b> .....	153
Summaries .....	162